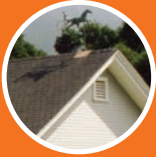


ENERGY UPGRADE CALIFORNIA® HOME UPGRADE

If you are planning to make significant upgrades to your home, SoCalGas offers incentives of up to \$6,500**. Make your home more comfortable while saving money and energy all at the same time.



Attic insulation



Heating and cooling equipment



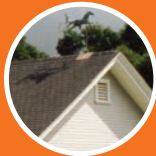
Air and duct sealing

For more information along with program terms and conditions, visit socialgas.com/upgrade.

** Customers may also be eligible for incentives exceeding \$6,500 based on their calculated energy savings. Work with your participating contractor or rater to determine your upgrade's incentive.

ENERGY UPGRADE CALIFORNIA® HOME UPGRADE

Si usted está planeando hacer mejoras significantes a su casa, SoCalGas ofrece incentivos de hasta \$6,500**. Haga su hogar más cómodo mientras que ahorra dinero y energía, todo al mismo tiempo.



Aislamiento en el ático



Equipos de calefacción y enfriamiento



Sellado de aire y conductos

Para obtener más información, así como los términos y condiciones del programa, por favor visite socialgas.com/upgrade.

** Los clientes también pueden ser elegibles para incentivos superiores a \$6,500 en base a sus ahorros calculados de energía. Trabaje con su contratista o evaluador participante para calcular su incentivo de actualización.

© 2016 Southern California Gas Company. Trademarks are property of their respective owners. All rights reserved. N16D0039A 0316

ENERGY EFFICIENCY

THINKING OF UPGRADING YOUR APPLIANCES?

REBATES ARE AVAILABLE*

¿PENSANDO EN ACTUALIZAR SUS APARATOS?

REEMBOLSOS ESTÁN DISPONIBLES*



Glad to be of service.



A  Sempra Energy utility®

NOW IS THE BEST TIME TO UPGRADE YOUR OLD AND INEFFICIENT APPLIANCES. SOCALGAS® OFFERS A MULTITUDE OF REBATES*.

AHORA ES EL MEJOR MOMENTO PARA ACTUALIZAR SUS APARATOS VIEJOS E INEFICIENTES. SOCALGAS® OFRECE UNA MULTITUD DE REEMBOLSOS*.



CLOTHES WASHERS

\$50 ENERGY STAR® certified Clothes Washers

\$75 ENERGY STAR Most Efficient 2016 Clothes Washers

\$200 Cold Water Default Washers (Whirlpool Model WTW4715EW)

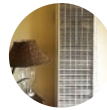


LAVADORAS

\$50 Lavadoras certificadas ENERGY STAR®

\$75 Lavadoras ENERGY STAR Más Eficientes 2016

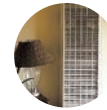
\$200 Lavadoras Predeterminadas para Lavar con Agua Fría (Modelo Whirlpool WTW4715EW)



HEATING

\$150 / \$200 ENERGY STAR certified Central Natural Gas Furnaces

\$50 Gravity Wall Furnaces



CALEFACTORES

\$150 / \$200 Calefactores Centrales de Gas Natural certificados ENERGY STAR

\$50 Calefactores de Pared por Gravedad



WATER HEATERS

\$100 ENERGY STAR certified Natural Gas Storage Water Heaters

\$150 / \$200 ENERGY STAR certified Tankless Water Heaters



CALENTADORES DE AGUA

\$100 Calentadores de Agua con Depósito certificados ENERGY STAR

\$150 / \$200 Calentadores de Agua sin Depósito certificados ENERGY STAR



INSULATION

\$0.15 / sq. ft. Attic or Wall Insulation



AISLAMIENTO

\$0.15 / pie cuadrado Aislamiento de Áticos o Paredes

These programs are funded by California utility customers and administered by SoCalGas® under the auspices of the California Public Utilities Commission.

*Rebates available from January 1, 2016 to December 31, 2016. For information on available rebates, as well as program terms and conditions, please visit socialgas.com (search "REBATES").

Estos programas están financiados por los clientes de las empresas de servicios públicos de California y administrados por SoCalGas®, bajo los auspicios de la Comisión de Servicios Públicos de California.

*Reembolsos disponible de 1 de enero 2016 a 31 de diciembre 2016. Para obtener información sobre los reembolsos disponibles, así como los términos y condiciones del programa, por favor visite socialgas.com (busque la palabra clave "REEMBOLSOS")